



Al Maarij

Al Maarij

الْمَعَارِجِ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

Allah k naam se jo
Mehtarbaan nehayet
Rahem wala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. A questioner asked
for a punishment
bound to befall.

1. Poocha ek poochne
waale nay, ek azaab ko
jo zarur qaayem hoga.

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ

2. For the disbelievers,
there is none to
prevent it (of Hellfire).

2. Kaafioun kay leye,
nahi esko koi hataane
wala (dozakh ko).

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ

3. From Allah, the
Owner of the ways of
ascent.

3. Allah ke taraf se jo
sab darajaat ka Maalik
hai.

مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ

4. Ascend the angels
and the Spirit to Him
in a day (Hereafter),
whose measure is fifty
thousand years.

4. Ouper jaatay hain
farishte aur Rooh Uski
taraf, ek din (Qiyamat)
jeski muddat hai
pachaas hazaar saal.

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي
يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ
سَنَةٍ

5. So be patient,
patience is gracious.

5. Phir sabar karo,
sabr bahteren hai.

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا

6. Indeed, they see it
(Hereafter) far off.

6. Beshak wo dekhthe
hain esko (Qiyamat)
buhat door.

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا

7. And We see it
very near.

7. Aur dekh rahein
hain Hum esko bahut
nazdeek.

وَنَرَاهُ قَرِيبًا

8. The day when the
sky will be like molten

8. Jes din hojaayega
asmaan jaese pighlaa

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ

brass.	huva taanba.	
9. And the mountains will be like carded wool.	9. Aur ho jaayeinge pahaar jaese dhunka huva oon.	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝١
10. And will not ask a friend of a friend.	10. Aur na poochega koi dost kisi dost ko.	وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ۝٢
11. They will be shown to each other. The criminal will wish if he could be ransomed from the punishment of that day (Hereafter) by his children.	11. Wo dekhaaye jaayenge ek dusre ko, khawahish karega mujrim, kaash kay wo de de badle mein kuch, azaab se doori kay leye es din, (Qiyamat) apni aulaad.	يُبَصِّرُوهُمْ يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يُفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ۝٣
12. And his wife, and his brother.	12. Aur apni biwi aur apne bhai.	وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝٤
13. And his kinsfolk, who gave him shelter.	13. Aur apna pura khandaan, wo jo usko panah deta tha.	وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ۝٥
14. And whoever is on the earth, all, then it might save him.	14. Aur jo koi hai zameen mein, sab, phir wo usko chutkaara delaa sakay.	وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنَجِّيهِ ۝٦
15. Nay, indeed, it is the flame of the blazing Fire.	15. Hargiz nahi, beshak wo hai, bharkti huv aag.	كَلَّا إِنَّهَا لَنُظَىٰ ۝٧
16. That will eat up the very flesh.	16. Khaa jaane waali, jesam kay gosht ko.	نَزَّاعَةً لِّلشَّوْىِ ۝٨
17. (Hellfire) calling him, who turned his back and turned his face away.	17. Bulaayegi (dozakh) esko, jes nay peet phairlee, aur chahra phaer leya.	تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ۝٩
18. And collected (wealth) then guarded.	18. Aur jama keya (daulat) phir chupa	وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ۝١٠

	kar rakha.	
19. Indeed, man has been created impatient.	19. Beshak ensaan peda kia gaya hai, besabra.	إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾
20. When affliction befalls him, he is fretful.	20. Jab pohanchti hai ese takleef to ghabraa jaata hai.	إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾
21. And when good reaches him, he is stingy.	21. Aur jab milti hai esko khush-haali to kanjoosi karta hai.	وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾
22. Except performers of prayer.	22. Magar namaaz ada karnay waale.	إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾
23. Those who are in their prayer steadfast.	23. Wo log jo hain apni namaazoun mein paabandi karte.	الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾
24. And those in whose wealth there is a known right.	24. Aur wo log jenkay maal mein ek hissa hai muqarrar.	وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾
25. For the beggar and the deprived.	25. Maangne waale ka aur zaruratmand ka.	لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾
26. And those who believe in the day of recompense.	26. Aur wo log, jo yaqeen rakhte hain badle kay din par.	وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾
27. And those who, of the punishment of their Lord, are fearful.	27. Aur wo log jo, azaab se apne Rabb kay, darte hain.	وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾
28. Indeed, the punishment of their Lord, none can feel fearless.	28. Beshak azaab unkay Rabb ka, nahi bekhauf hone deta.	إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾
29. And those who guard their private parts.	29. Aur wo log, jo apni sharamgah ke hefaazat karte hain.	وَالَّذِينَ هُمْ لِأَفْئُوتِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

30. Except with their wives or whom their right hands possess, then indeed they are not blameworthy.

31. But whoever seeks beyond that, then those are they who are the transgressors.

32. And those who are to their trusts, and their promise attentive.

33. And those who are in their testimonies upright.

34. And those who to their prayer stand guard.

35. Such shall be in the gardens of bliss, honored.

36. So, what is the matter with those who disbelieved. To you (O prophet) they are rushing in.

37. From the right and from the left, in groups.

38. Does desire every person among them that he will be admitted

30. Sewaaye apni biwiyaoun kay ya jo kaneezein hain, to beshak wo nahi hain malaamatzada.

31. Phir jo koi chaahay sewaaye uskay, to ye wo hain jo hedd se nikal gaye hain.

32. Aur wo log jo apne amaanat ke aur apne waade ke hifazat karte hain.

33. Aur wo log jo sacchi gawaahon par qaayem rahte hain.

34. Aur wo log jo apni namaaz ke hifazat karte hain.

35. Yehi log raheinge jannat mein ezzat wali.

36. Phir keya maamla hai en logoun ka jen houn kufar kia, tumhaari taraf (O nabi) wo tezi se aate hain.

37. Seedhe taraf se aur baayen taraf se, groups mein.

38. keya ummeed rakhta hai, har shakhs en mein se k wo

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ
وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ
قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ
يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ
مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ
عِزِينَ ﴿٣٧﴾

أَيُّطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ

into the garden of delight.

daakhil keya jaayega neyamat k baagh mein.

يَدْخُلُ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٢٨﴾

39. Nay, indeed, We have created them from that which they know.

39. Hargiz nahi, beshak Hum nay banaaya hai enko es se jisko ye jaante hain.

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

40. Not so, I swear by the Lord of the easts and the wests, We indeed have the authority.

40. To nahi, Mae qasam khaata hun, Rabb ke, mashriqaoun kay aur maghribaoun kay. Beshak Hum Qadir hain.

فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِيرُونَ ﴿٤٠﴾

41. Over that We can replace with better than them, and We are not to be outdone.

41. Es par kay badal laayein Hum behtar en se, aur nahi hain Hum aajiz hune waale.

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

42. So leave them to converse vainly, and amuse themselves, until they are brought to the day of theirs which they are being promised.

42. Phir chordo enko, kay rahein wo bahooda battaun mein, aur khel kood mein, yahaan tak kay pohanch jaayen wo apne us din ko, jeska waada keya gayaa hai.

فَذَرْهُمْ يُخَوْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾

43. The day when they emerge from the graves in haste as if towards a goal post they are racing.

43. Jes din wo nikleinge qabroun se tezi se, jaesa kay kisi nishaani ke taraf jald pohanchna hai.

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَّاءًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصَبٍ يُوْفَضُونَ ﴿٤٣﴾

44. Their eyes downcast, humiliation covering them. That is the day which they had been promised.

44. Jhuki hoongi unki aankhein, dhaankegi sharmendagi unko yahi hai wo din jeska en se waada keya gayaa tha.

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

